

Library Info

◆ Edited & Published by: 編集・発行

JICA Okinawa Library
JICA 沖縄図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1

TEL 098-876-6000(代表)

URL <https://www.jica.go.jp/okinawa/>

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄図書資料室 蔵書検索)

Interview with JICA Participants JICA 研修員インタビュー



Bolivia ボリビア

【NAME = 名前】 Mr. ZACONETA VALDA Daniel

サコネタ バルダ ダニエルさん

【JICA's Training course = 研修コース】

Sustainable Tourism Resource Management and Development (Natural Resources) (B) = 持続可能な観光資源管理・開発(自然資源)(B)

Folk costumes from all over the world are on display at the JICA Plaza(Nirai Hall 2F) next to the JICA Okinawa Library. Many of you may have seen it when you visited JICA Okinawa. In fact, these traditional costumes and musical instruments were donated by various people, including participant who came to Japan in the past. This time, Mr. ZACONETA VALDA Daniel from Bolivia donated a Guitar(Charango), men's helmet(Montela), and sandals(Abarca). Everyone can try on the folk costumes at JICA Plaza. We look forward to welcome you!

JICA 沖縄図書資料室前の JICA プラザ(ニライホール 2F)には、世界各国の民族衣装がズラリと並んでいます。JICA 沖縄に来た際に見たことがある方も多いと思います。実は、これらの民族衣装や楽器は全て、これまで来日なされた研修員達をはじめ、様々な方が寄贈して下さったものです。

今回、ボリビアからの研修員ダニエルさんから、チャランゴ、男性用のモンテーラ(ヘルメット)とアバルカ(サンダル)をご寄贈いただきました。

JICA プラザの民族衣装は自由にご試着いただけます。どなた様もお気軽に見学・ご試着にいらしてください。

ダニエルさんから頂きました

Donation from Daniel-san!



アバルカ
Abarca



チャランゴ
Charango

モンテーラ = Montela



頂いた衣装についてインタビューしました。We interviewed Daniel-san.

NEXT Page>>

民族衣装について伺いました。

Interview / インタビュー

—この衣装を着てお祭りに参加するのは男性だけですか？子供も参加しますか？

この衣装は、ボリビアのポトシ発祥の「ティンク」というお祭りです。男性も女性もこの踊りに積極的に参加し、それぞれが踊りや文化における役割を反映した特徴的な衣装を身につけます。ティンク祭りには子供も参加します。子供たちも大人と同じような衣装を身につけることが多く、新しい世代に文化的伝統を伝え、保存する手段となっています。“ティンク”は豊かで活気に満ちた文化表現であり、踊りだけでなく地域の歴史と伝統を祝う、非常に意義深い祭りである。

—衣装は先輩や家族から引き継ぐものですか？自分で仕立てますか？

家族の伝統やコミュニティの慣習に大きく左右されます。コミュニティや家族によっては、衣装が代々受け継がれている場合もありますし、一方で、参加者が自分のために特別にコスチュームを作ることよくあります。いずれにしても、重要なことは、それがティンクの精神と伝統を反映し、コミュニティのアイデンティティと歴史に不可欠な文化的慣習を守り続けていることです。

—お祭りのダンスは、誰から教えてもらいますか？練習期間はどのくらいですか？

ボリビア人は幼い頃から、国のお祭りや地域のお祭りで伝統的な踊りを習い、ステップだけでなく、それぞれの動きの背後にある意味や歴史を学んでいます。ダンスに対する知識や情熱を伝えるのは、多くの場合、家族が重要な役割を果たします。学校では伝統舞踊を教えることがカリキュラムの一部になっています。練習面では、“ティンク”のような祭りの準備には数週間から数か月かかることもあります。この練習時間は、地域の絆を深め、ボリビアの文化や伝統とのつながりを再確認するためにも役立っています。



ティンクの衣装
(左:男性用、右:女性用)

Q. SON SOLO LOS HOMBRES LOS ÚNICOS QUE VISTEN EL TRAJE TÍPICO DE TINKU? EN SU FESTIVAL? PARTICIPAN LOS NIÑOS?

Para responder a la pregunta sobre la danza del Tinku, un baile tradicional de Bolivia, especialmente del norte de Potosí, es importante destacar que no son solo los hombres quienes visten el traje típico de Tinku durante su festival. Tanto hombres como mujeres participan activamente en esta danza, cada uno con trajes distintivos que reflejan su rol en la danza y en la cultura. Los hombres suelen llevar trajes que consisten en pantalones y chaquetas coloridos, a menudo adornados con bordados y espejos. También llevan cascos decorados, que son parte esencial del atuendo. Por su parte, las mujeres visten polleras (faldas) coloridas y blusas decoradas, complementadas con sombreros y joyería tradicional. En cuanto a los niños, ellos también participan en el festival de Tinku. Los niños suelen vestirse con trajes similares a los de los adultos, y su participación es una forma de transmitir y preservar las tradiciones culturales a las nuevas generaciones. La inclusión de niños en la danza es un aspecto importante de la celebración, ya que refleja la naturaleza comunitaria y familiar del evento. El Tinku es una expresión cultural rica y vibrante, y su festival es un momento de gran significado, donde se celebra no solo la danza, sino también la historia y las tradiciones de la comunidad.

Q. LOS TRAJES TÍPICOS SON ALGO QUE HEREDAS DE TUS MAYORES O TUS FAMILIARES? O LO MANDAS A HACER SOLO PARA TI?

La vestimenta del Tinku en Bolivia, como en muchas tradiciones culturales, puede seguir diferentes prácticas en cuanto a su adquisición y uso. Esto depende en gran medida de las tradiciones familiares y las prácticas comunitarias. Estas son las dos posibilidades comunes:

1. Herencia de los Mayores o Familiares: En algunas comunidades o familias, los trajes de Tinku pueden ser pasados de generación en generación. Estos trajes no solo representan la cultura y las tradiciones, sino que también llevan consigo una historia familiar y un sentido de continuidad. Los trajes heredados pueden ser modificados o embellecidos para adaptarse a los nuevos usuarios, pero conservan su esencia y significado histórico.
2. Mandar Hacer Trajes Nuevos: Por otro lado, es común que los participantes manden a hacer sus trajes especialmente para ellos. Esto permite que cada traje sea único y se ajuste a las preferencias personales y a las necesidades actuales. Los artesanos locales, que son expertos en la confección de estos trajes tradicionales, suelen ser los encargados de esta tarea asegurando que se mantengan la autenticidad y los detalles culturales. En cualquier caso, ya sea un traje heredado o uno nuevo, lo importante es que refleje el espíritu y las tradiciones del Tinku, manteniendo viva una práctica cultural que es vital para la identidad y la historia de la comunidad.

Q. QUIEN TE ENSEÑA A BAILAR EN LOS FESTIVALES? CUANTO TIEMPO PRACTICAS?

Respondiendo a la pregunta sobre quién enseña a bailar en los festivales de Tinku y cuánto tiempo se practica, es importante destacar el papel central que la danza tiene en la cultura boliviana: En Bolivia, la danza es una expresión cultural fundamental que se aprende y se vive intensamente. Para bailar en los festivales como el Tinku, la enseñanza comienza en la familia y continúa en la escuela, donde se fomenta el amor y el respeto por nuestras tradiciones. Desde muy pequeños, los bolivianos somos introducidos a nuestras danzas tradicionales en fiestas nacionales y celebraciones locales, aprendiendo no solo los pasos, sino también el significado y la historia detrás de cada movimiento. Las familias juegan un rol crucial, ya que muchas veces son los padres, abuelos o parientes mayores quienes transmiten el conocimiento y la pasión por la danza a las nuevas generaciones. En las escuelas, la enseñanza de las danzas tradicionales es parte del currículo, ayudando a preservar estas prácticas culturales y a inculcar un sentido de identidad nacional. En cuanto a la práctica, prepararse para un festival como el Tinku puede tomar varias semanas o incluso meses. Los ensayos son rigurosos y requieren dedicación, ya que cada danza tiene sus particularidades y simbolismos que deben ser respetados y representados fielmente. Este tiempo de práctica no solo sirve para perfeccionar los pasos, sino también para fortalecer los lazos comunitarios y reafirmar nuestra conexión con la cultura y las tradiciones bolivianas.

Q. COMO FUE LA CAPACITACIÓN DE JICA? (JICA の研修はどうでしたか?)

La capacitación proporcionada por JICA fue una experiencia transformadora y profundamente enriquecedora. Cada sesión estuvo imbuida de conocimiento y sabiduría, ofreciendo una comprensión única de la sostenibilidad turística desde una perspectiva japonesa. La oportunidad de viajar por las islas de Okinawa, explorar sus manglares, cascadas y playas, y participar en emprendimientos turísticos comunitarios, no solo enriqueció mi conocimiento profesional sino también mi alma. La visita al majestuoso monte Fuji, la experiencia de glamping, y la inmersión en la rica cultura de Okinawa a través de festivales tradicionales y clases de karate, fueron momentos que atesoraré por siempre. Lo más destacado, sin duda, fue la hospitalidad cálida y genuina de la gente de Okinawa, que me enseñó el verdadero espíritu de la acogida y la importancia de preservar y celebrar nuestra herencia cultural. Estoy profundamente agradecido a JICA por esta oportunidad única en la vida que ha dejado una huella imborrable en mi corazón y en mi carrera.

JICA の研修は、深く豊かな経験となった。沖縄の島々を巡り、マングローブ林や滝、ビーチを探検し、地域に根ざした観光事業に参加する機会は、専門的な知識だけでなく、私の心をも豊かにしてくれた。伝統的な祭りや空手教室を通して沖縄の豊かな文化に浸ったことは、私にとって一生の宝物となるだろう。一番感動したのは、間違いなく、沖縄の人たちの温かく純粋なもてなしだった。彼らは、もてなしの真の精神と、文化遺産を守り祝うことの大切さを教えてくれた。この一生に一度の研修に、JICA に深く感謝している。

Q. DISFRUTASTE OKINAWA (沖縄は楽しかったですか?)

Mi experiencia en Okinawa fue algo que no puedo describir con simples palabras. Fue un viaje que tocó mi corazón de una manera muy especial. Desde el primer momento, quedé cautivado por la impresionante belleza natural de las islas. Los manglares, con su tranquila serenidad, las playas de arena suave y las cascadas que parecían pinturas, crearon recuerdos que atesoraré para siempre. Pero lo que realmente hizo mi viaje único fue la gente de Okinawa. Su hospitalidad fue algo fuera de este mundo. Me acogieron con brazos abiertos, compartiendo su cultura, sus tradiciones y su comida deliciosa. Cada sonrisa, cada conversación, me hizo sentir parte de su comunidad, como si hubiera encontrado una segunda familia lejos de casa. Los festivales tradicionales fueron una explosión de color y alegría, mostrándome un lado de la vida que era tanto vibrante como profundamente enraizado en la historia. Y la comida, ¡ay la comida! Cada plato era una obra de arte, lleno de sabores que danzaban en mi paladar. Cada día en Okinawa fue un descubrimiento, una aventura llena de aprendizaje y momentos de pura felicidad. Me voy con un corazón lleno de gratitud y con la promesa de volver algún día. Okinawa no fue solo un lugar que visité, fue una experiencia que viví, amé y que siempre llevaré conmigo.

沖縄での経験は、簡単な言葉では言い表せないものだった。とても特別な形で私の心に響いた旅だった。最初の瞬間から、私は島々の息をのむような自然の美しさに魅了された。静けさに包まれたマングローブ林、柔らかな砂浜、まるで絵画のような滝は、私にとって一生忘れられない思い出となった。しかし、私の旅を本当にユニークなものにしてくれたのは、沖縄の人々だった。彼らのもてなしは、この世のものとは思えないほどだった。彼らは両手を広げて私を歓迎し、彼らの文化や伝統、おいしい食べ物を分かち合ってくれた。どの笑顔も、どの会話も、まるで故郷から遠く離れた場所で見つけた第二の家族かのように、私を彼らのコミュニティの一員だと感じさせてくれた。伝統的なお祭りは、活気に満ち、歴史に深く根ざした生活の一面を見せてくれた。そして食べ物！どの料理も芸術品で、私の舌の上で踊る風味にあふれていた。沖縄での毎日は発見であり、学びと純粋な幸せの瞬間に満ちた冒険だった。感謝の気持ちで胸がいっぱいになり、いつかまた戻ってくることを誓って帰路につく。沖縄は、ただ訪れた場所ではなく、私が生き、愛し、そしてこれからもずっと持ち続けるであろう体験だった。

Q. HAY ALGÚN MENSAJE QUE LE GUSTARÍA TRANSMITIR A TRAVÉS DE LA INFORMACIÓN DE LA BIBLIOTECA? (Library info を通して伝えたいメッセージなどはありますか?)

Mi experiencia en Okinawa, aprendiendo sobre el desarrollo sostenible y sumergiéndome en su cultura, ha sido una lección increíble de vida. Descubrí que el turismo sostenible no es solo sobre proteger el medio ambiente, sino también sobre respetar y aprender de las culturas locales. Viendo las danzas tradicionales y participando en las festividades de Okinawa, comprendí cómo la cultura y la historia son tesoros que enriquecen cada destino. Cada isla, cada manglar, cada cascada me enseñó algo nuevo sobre la importancia de vivir en armonía con la naturaleza. Los emprendimientos turísticos comunitarios me mostraron cómo el turismo puede ser una fuerza positiva, beneficiando a las comunidades locales y preservando sus tradiciones únicas. Esta experiencia me ha transformado. Ahora entiendo mejor cómo nuestras acciones pueden impactar en el mundo y la importancia de ser responsables y conscientes como viajeros. Okinawa no solo me regaló hermosos recuerdos, sino también lecciones valiosas sobre cómo podemos todos contribuir a un futuro más sostenible y armónico.

私の沖縄での経験は、人生における素晴らしい教訓となった。持続可能な観光とは、環境を守るだけでなく、地域の文化を尊重し、そこから学ぶことでもあることを知った。伝統的な踊りを見たり、沖縄のお祭りに参加したりすることで、文化や歴史がすべての体験を豊かにする宝物であることを理解した。

どの島も、どのマングローブも、どの滝も、自然と調和して生きることの大切さを新たに教えてくれた。地域社会に根ざした観光事業は、観光がいかに地域社会に利益をもたらす、その地域独自の伝統を守る、前向きな力になりうるかを教えてくれた。

この経験は私の心を大きく変えた。私たちの行動が世界にどのような影響を与えうるか、そして責任と自覚のある旅行者であることの重要性をよりよく理解できるようになった。沖縄は私に美しい思い出を与えてくれただけでなく、私たち全員がより持続可能で調和のとれた未来にどのように貢献できるかという貴重な教訓も与えてくれた。

蔵書数 The number of materials: 30,736(as of November 15, 2023)
 和書 materials written in Japanese: 17,974,/ 洋書 in other languages: 12,762



新しい資料が入りました
 New Arrivals!

日: 日本語 Japanese
 OKN: 沖縄語 Okinawan
 ENG: 英語 English
 POR: ポルトガル語 Portuguese
 SPA: スペイン語 Spanish
 MAC: マケドニア語 Macedonian
 中: 中国語 Chinese
 ITA: イタリア語 Italian

J : JICA 発行物 JICA publication

◆ : 購入 Purchased

☆ : 寄贈 Donation

●JICA Material

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	地球のために、未来のために SATREPS Science and Technology Research Partnership for Sustainable Development 地球規模 課題対応国際科学技術協カプログ ラム	科学技術振興機構 日本医 療研究開発機構 国際協力 機構/編 SATREPS	J/401/SA (2023.10)	日	☆
2	ペルーでの愉快的、でも少し壮絶な スポーツ協カ 国際協カをスポーツ で	綿谷 章/著 佐伯コミュニケーションズ	J/780/WA (2023.10)	日	☆
3	草の根技術協カ事業 JICA 沖縄	国際協カ機構沖縄センター	JK/333.868/OIC ([2022])	日	J

●Books

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	自分で「始めた」女たち「好き」を 仕事にするための最良のアドバイ ス&インスピレーション	Grace Bonney/著 海と月社	159.4/BG (2019.5)	日	◆
2	東南アジアのイスラームを知るた めの64章	久志本 裕子/編著 明石書店	167.2/KH (2023.3)	日	◆
3	ИСТОИЈА НА МАКЕДОНИЈА ОД ДРЕВНИНА ДО СМРТТА НА АЛЕКСАНДАР МАКЕДОНСКИ	ВАСИЛ ТУПУРКОВСКИ/by ТИТАН	231.6/TB (1993)	MAC	☆
4	知育アルバム 世界の国旗 197	井田 仁康/監修 講談社	288.9/IY (2023.7)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
5	裸でも生きる 25歳女性起業家の号泣戦記	山口 絵理子/著 講談社	333.82/YE (2015.9)	日	◆
6	ベトナムロード 南北2400キロの旅	石川 文洋/著 平凡社	292.31/IB (1988.6)	日	☆
7	北アメリカ横断記 摩天楼と都市再開発の街に行く	大城 龍太郎/著 沖縄建築専門学校	295.09/OR (1987.8)	日 ENG	☆
8	Alii Palau COMPLIMENTARY VISITORS GUIDEBOOK WITH MAPS	Palau Visitors Authority	297.44/PA (2017.5)	ENG	☆
9	「春」はどこにいった 世界の「矛盾」を見渡す場所から 2017-2022	酒井 啓子/著 みすず書房	302.27/SK (2022.12)	日	◆
10	コソボ 苦闘する親米国家 ユーゴサッカー最後の代表チームと臓器密売の現場を追う	木村 元彦/著 集英社インターナショナル	302.39/KY (2023.1)	日	◆
11	アフリカを見るアフリカから見る	白戸 圭一/著 筑摩書房	302.4/SK (2019.8)	日	◆
12	フィリピンと日本 —戦争・ODA・政府・人々 Philippine-Japan Relations: War, ODA, Governments and people Masaaki Satake	佐竹 眞明/著 梨の木舎	319.248/SM (2023.2)	日	◆
13	そのとき、赤ん坊が私の手の中にみんな、聞いてくれ これが軍隊だ!	アレン・ネルソン/著 憲法9条・メッセージ・プロジェクト	319.8/NA (2006.5)	日	☆
14	国際公務員とキャリア戦略 —元国連人事官が明かす魅力と成功へのカギ— グローバルキャリアのす	茶木 久実子/著 国際開発ジャーナル社	329.3/TK (2023.4)	日	◆
15	ODA ソフトパワー論 ~国家安全保障の強化のために~	橋本 強司/著 DTP 出版	333.8/HT (2023.4)	日	☆
16	入門 開発経済学 グローバルな貧困削減と途上国が起こすイノベーション	山形 辰史/著 中央公論新社	333.8/YT (2023.3)	日	☆
17	裸でも生きる Keep Walking 私は歩き続ける 2	山口 絵理子/著 講談社	333.82/YE/2 (2015.11)	日	◆
18	移民が移民を考える 半田知雄と日系ブラジル社会の歴史叙述	フェリッペ・モッタ/著 大阪大学出版会	334.462/MF (2022.12)	日	◆
19	STATISTICAL HANDBOOK OF JAPAN 2023	Statistics Bureau, Ministry of Internal Affairs and Communications Japan	R/351/JP/2023 (2023)	ENG	☆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
20	高校生対象の就職ワークブック	安富祖 樹里/著 ABC ジャパン	366.29/AJ (2023.3)	日	☆
21	ギャングを抜けて。 僕は誰も殺さない	工藤 律子/著 合同出版	367.655/KR (2018.6)	日	◆
22	それでも生きる 国際協カリアル教室	石井 光太/著 筑摩書房	368.2/IK (2020.7)	日	◆
23	THE TURBULENT DECADE CONFRONTING THE REFUGEE CRISES OF THE 1990S	SADAKO OGATA/by W.W.NORTON&COMPANY	369.38/OS (2005)	ENG	◆
24	女性の視点でつくるジェンダー平等教育 社会科を中心とした授業実践	國分 麻里/編著 明石書店	375.3/KM (2023.3)	日	◆
25	おばあちゃんは猫でテーブルを拭きながら言った世界ことわざ紀行 世界ことわざ紀行	金井 真紀/著 岩波書店	388.8/KM (2022.12)	日	◆
26	中国俗諺 ペチャクチャ 100 句	西村 正邦/著 中国語文学院語文研究室	388.822/NM (1992.7)	日 中	☆
27	バナナの足、世界を駆ける 農と食の人類学	小松 かおり/著 京都大学学術出版会	389/KK (2022.1)	日	◆
28	微生物との共生 パプアニューギニア高地人の適応システム	梅崎 昌裕/著 京都大学学術出版会	389.08/UM (2023.4)	日	◆
29	ドローダウン 地球温暖化を逆転させる 100 の方法	ポール・ホーケン/編著 山と溪谷社	451.85/HP (2022.9)	日	◆
30	地球に住めなくなる日 「気候崩壊」の避けられない真実	David Wallace-Wells/著 NHK 出版	451.85/WD (2020.3)	日	◆
31	生命の旅、シエラレオネ	加藤 寛幸/著 ホーム社	493.87/KH (2023.2)	日	◆
32	Current Perspectives on Centenarians Introduction to Lifespan and Healthspan	Raya Elfadel Kheirbek/edited by Springer	498.38/KR (2023)	ENG	◆
33	CHILD HEALTH RECORD BOOK	CPL GROUP	498.7/CP (不明)	ENG	☆
34	エネルギーをめぐる旅 文明の歴史と私たちの未来	古舘 恒介/著 英治出版	501.6/FK (2021.08)	日	◆
35	アフリカから始める水の話	石川 薫/著 勁草書房	517.04/IK (2022.4)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
36	地球のために今日から始めるエコシフト 15 どうする?!地球温暖化・気候変動...	箕輪 弥生/著 文化学園文化出版局	519/MY (2023.3)	日	◆
37	世界のお酒図鑑 112の国と地域の地酒を酒の雑学・お約束とともに解説	地球の歩き方編集室/著 地球の歩き方	588.5/CH (2023.2)	日	◆
38	地球のかじり方世界のレシピBOOK 62の国と地域の名物料理89品を再現! 食の歴史・文化・習慣を学べる雑学コラム付き	地球の歩き方編集室/監修 学研プラス	596.2/CI (2022.6)	日	◆
39	ほんとうのグローバルリーゼンってなに? 地球の未来への羅針盤 1	池上 甲一/編著 農山漁村文化協会	610/IK/1 (2023.4)	日	◆
40	ほんとうのサステナビリティってなに? 食と農のSDGs 2	関根 佳恵/編著 農山漁村文化協会	610/SK/2 (2023.2)	日	◆
41	ほんとうのエコシステムってなに? 漁業・林業を知ると世界がわかる 3	二平 章/編著 農山漁村文化協会	610/NA/3 (2023.4)	日	◆
42	開発と〈農〉の哲学 〈いのち〉と自由を基盤としたガバナンスへ	澤 佳成/著 はるか書房	611/SY (2023.4)	日	◆
43	食卓から地球を変える あなたと未来をつなぐフードシステム	Jessica Fanzo/著 日本評論社	611.3/FJ (2022.3)	日	◆
44	令和3年度 森林及び林業の動向 令和4年度 森林及び林業施策 第208回国会(常会)提出	[林野庁]	651.1/RI ([2022])	日	☆
45	令和3年度 水産の動向 令和4年度 水産施策 第208回国会(常会)提出	[水産庁]	661.1/SU ([2022])	日	☆
46	世界遺産ガイド ―日本編― 2023改訂版	古田 陽久/著 シンクタンクせとうち総合 研究機構	709/FH (2023.5)	日	◆
47	クリシュナのつるぎ インドのおかしばなし	秋野 癸巨矢/文 BL出版	726.6/AK (2022.7)	日	◆
48	アアウをとってこい ミクロネシアのおかしばなし	秋野 癸巨矢/文 BL出版	726.6/AK (2023.6)	日	◆
49	ぼくのともだちガムーサ ―エジプトのおはなし―	市川 里美/作 BL出版	726.6/IS (2023.6)	日	◆
50	せかいの「ありがとう」	こが ようこ/文 童心社	726.6/KY (2023.4)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
51	せかいの「あそぼう」	こが ようこ/文 童心社	726.6/KY (2023.4)	日	◆
52	JORDAN COUNTRIES OF THE WORLD	Nino Gorio/by WHITE STAR PUBLISHERS	748/GN (1997)	ENG	☆
53	聞き書き世界のサッカー民 スタ ジオに転がる愛と差別と移民のは なし	金井 真紀/文 カンゼン	783.47/KM (2022.11)	日	◆
54	日本語と中国語の接点	中松 竹雄/編 沖縄言語文化研究所	810.4/NT (2006.8)	日	☆
55	Diccionario Okinawense-Castellano	Munetaka Ganaha/by Universidad de Ryukyu	818/GM (2016.10)	OKN SPA	☆
56	ひとり歩きの中国語自遊自在 改定 14 版	黒澤 明夫/編集 JTB	827.8/KA (1998.9)	日 中	☆
57	汉语会话 301 句 CONVERSATIONAL CHINESE 301 上册 第 3 版	康玉华/編著 北京语言大学	827.8/KY (2005.7)	中 ENG	☆
58	DICCIONARIO PORTUGUES- ESPANOL	JULIO DA CONCEICAO FERNANDES/by EDICIONES HYMSA	869.3/FJ (1978)	POR SPA	☆
59	DICCIONARIO ITALIANO ESPANOL	JOSE ORTIZ DE BURGOS/by EDICIONES HYMSA	869.3/OJ (1977)	ITA SPA	☆
60	短詩集	杉山 弘子/作 土曜美術社出版販売	911.56/SH (2017.5)	日	☆
61	ベトナムの詩と歴史	川本 邦衛/著 文藝春秋	929.37/KK (1967.12)	日	☆
62	なぜではなく、どんなふうに	Arianna Farinelli/著 東京創元社	973/FA (2022.12)	日	◆

●Okinawa

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	浦添市立図書館報 令和 5 年 A Report on Activities of Urasoe City Library 第 40 号	浦添市立図書館/編集・発行	K/016/UR (2023.10)	日	☆
2	沖縄ナビ ~知るための 10 冊 10 Must-Read books on Okinawa	沖縄県立図書館	K/028/OK (2022.3)	日	☆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
3	琉球・中国交渉史に関するシンポジウム論文集 第12回	沖縄県教育庁文化財課資料編集班/編集 沖縄県教育委員会	K/219.9/OK (2020.3)	日 中	☆
4	よくわかる 琉球沖縄史 第3版	沖縄文化社/編集・発行	K/219.9/OK (2022.8)	日	◆
5	浦添市国際交流協会 設立30周年記念誌 Urasoe International Relations Association(UIRA) The 30th Anniversary Memorial Book	浦添市国際交流協会/著・発行	K/319/UR ([2021])	日 ENG	☆
6	創立60周年記念誌 Celebração 60° Aniversário 1956-2016	「創立60周年記念誌」編集委員会/編集 ビラ・カロン沖縄県人会	K/334.4/SO (2018.12)	日 POR	☆
7	琉大創立物語	琉球大学総務部総務課広報係/編集・発行	K/377.3/R (2019.4)	日	☆
8	石獅子探訪記 見たい、聞きたい、探したい! 沖縄の村落獅子たち	若山 恵里/著 ボーダーインク	K/387/WE (2022.7)	日	◆
9	沖縄の身近な植物図鑑 亜熱帯の雑草から庭の花、森の樹木やシダまで1000種	名嘉 初美/著 ボーダーインク	K/472.199/NH (2022.9)	日	◆
10	泡盛をめぐる沖縄の酒文化誌	萩尾 俊章/著 ボーダーインク	K/588.57/HT (2022.9)	日	◆
11	古典芸能の美 A BELEZA DAS ARTES CLASSICAS 琉球古典音楽野村流保存会ブラジル支部 創立六十周年記念式典免許伝達祝賀公演 Ryukyu Koten Ongaku Nomura Ryu Hozonkai filial do Brasil Comemoração dos 60 Anos de Fundação	[琉球古典音楽野村流保存会ブラジル支部]	K/768.11/R ([2023.9])	日 POR	☆

●Magazines

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
1	外交 = Diplomacy	Vol.80 特集「情報戦危機」に備えよ	外務省	日	☆
2	国際開発ジャーナル =International Development Journal	2023年11月 特集 国際協力の未来を創る	国際開発ジャーナル社	日	☆

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
3	月刊 NEWS がわかる	2023年11月号 学校では教えてくれない！お金のこと	毎日新聞出版	日	◆
4	TIME	2023.10.23 NEXT GENERATION LEADERS	TIME Magazine Singapore Pte. Ltd.	ENG	◆
		2023.11.6 Best Inventions of 2023			
5	National geographic = ナショナルジオグラフィック日本版	2023年11月号 特別編集 地球 過去から未来	日経ナショナルジオグラフィック社	日	◆
6	National geographic	Vol.244 No.5 THE RACE TO SAVE THE PLANET	National Geographic Society	ENG	◆
7	日経ビジネス	2023年10月23日 EV時代に消えてたまるか サブライヤー反攻	日経BP社	日	◆
		2023年10月30日 本誌アワード 丸井・エーザイ・味の素に学ぶ 人的資本開示の心得			
		2023年11月6日 売られて輝く会社 事業再生の処方箋			
		2023年11月13日 共闘スタートアップ ソニーに学ぶ CVC 活用術			
8	Newsweek	2023.10.13 THE ENEMY WITHIN?	Newsweek LLC	ENG	◆
		2023.10.20 CAN WE PREVENT ALZHEIMER'S			
		2023.10.27 CAN BIDEN CONTAIN THE WAR?			
9	Highlighting Japan	Vol.184 SEPTEMBER 2023 BRIDGES OF JAPAN <PART1>	All About, Inc.	ENG	☆
10	President = プレジデント	2023.10.13号 健康診断のウラ側	プレジデント社	日	☆
		2023.11.3号 人生の価値 あなたは、これからどう生きるか？			

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
11	CNN English Express	2023年12月号 特集 「やれやれ」どう訳す？反訳 村上春樹	朝日出版社	日 ENG	◆
12	Hiragana times = ひらがなタイムズ	2023年11月号 海は学校 = The Ocean is a School	ひらがなタイムズ	日 ENG	◆
13	オキナワグラフ	2023年11月号 特集 巴里の沖縄人	新星出版	日	◆
14	Coralway : welcome to southern smile JTA	2023年9・10月号 特集 久しぶりに小さな島へ 鳩 間島・大神島・渡名喜島	日本トランスオーシャン航空	日	☆

●Audio Visual

No.	書名等 Title and subtitle	出版者 Publisher	請求記号 (出版年) (Publication Year)	言語 Language	種別 Type	
1	ガザ 素顔の日常	ユナイテッドピープル	227.99/KG	日 ENG	DVD	◆
2	ストリート オーケストラ	ギャガ GAGA	778.262/MA	POR 日	DVD	◆

図書室資料室 開室カレンダー
JICA Okinawa Library Open Calendar

開室/Open 月～金 Monday▶ Friday 10:00～20:00
土曜日 Saturday 10:00～18:00
休室/Close 日曜・祝日 Sundays & National Holidays

12月 December 2023						
日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1月 January 2024						
日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

We are Sorry for...

12月29日(金)～1月3日(水)は年末年始のため休室します。

For New Year Holidays, we will be closed from December 29th (Fri) 2023 to January 3rd (Wed) 2024.

JICA 沖縄国際協力・交流フェスティバル 2023

JICA OKINAWA GLOBAL FESTA 2023

Thank you very much for coming to the festival !

「JICA 沖縄国際協力・交流フェスティバル 2023」終了いたしました。今年は1日のみの開催となりましたがどのブースも大盛況でした。図書室では「本と雑誌のリサイクルフェア」と、「せかいのおはなし会」を開催しました。リサイクルフェアは引き続き開催しておりますので、お気軽にお立ち寄りください。(※資料が無くなり次第終了する場合もございます。)
ご来場、ご参加くださった皆さま誠にありがとうございました。



감사합니다

¡gracias!

ကျေးဇူးတင်ပါသည်



ご来場誠にありがとうございました!